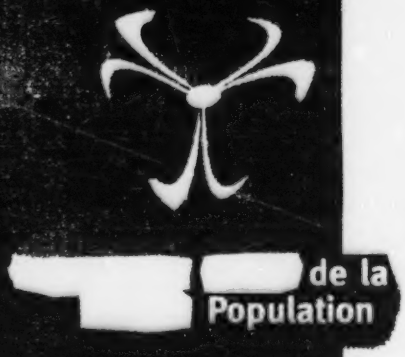


Celebration, laboration, Innovation

A YEAR IN REVIEW

Health Promotion and Programs
Branch-Atlantic Region

Introduction

Population Health / Santé de la Population

"In fulfilling our mandate to advance the work of the Health Promotion and Programs Branch in the Atlantic Region, we are at the same time trying to build a balanced work environment that supports the health and well-being of our staff and their families. The stresses and strains and changes in our office have sometimes been unbelievable. It is humbling to watch these committed people work through the tough times. Each and every member of the HPPB Atlantic team has made a significant contribution to the success of our office and our work. I thank them all."

Kathy Coffin, Regional Director, Health Promotion and Programs Branch, Atlantic Region

Health Canada's decision to adopt a Population Health approach, coupled with an all-encompassing life stages model (childhood and adolescence, early to mid-adulthood, and later life) was influenced by the knowledge that success or failure at early life stages and other significant transitional points, often begets success or failure at later stages. Population Health brings together such concepts as health determinants, holistic approaches to health, and making and keeping people healthy. These are all familiar terms. Essentially, they mean the same thing and seek the same goal: to positively affect the health of all Canadians by acting on a wide range of health determinants.

Within the Atlantic Regional Office of the Health Promotion and Programs Branch of Health Canada (HPPB Atlantic), the full adoption of the Population Health approach has not fundamentally changed the way program consultants deal with their projects, clients, colleagues outside of the department and each other.

But changes have been necessary – in the way we work with each other, in the way we work in partnership with others, and in the way we engage the opportunities the Population Health concept offers.

To facilitate the integration of the Population Health approach, HPPB Atlantic established the following objectives for 1998/99:

1. To influence the development of healthy public policies and programs which address the determinants of health and promote social and economic inclusion:
   - by using information from community initiatives to shape programs and policies;
   - by enhancing the capacity of the community to influence public policy;
   - by influencing the system to develop public policies and to support and work with the community.

2. To promote inter-sectoral collaboration in the development of initiatives which address health determinants.

3. To develop and support community capacity to address priority health issues.

4. To promote federal-provincial collaboration in the development and implementation of the Population Health framework.

5. To further define the Health Promotion and Programs Branch's work in the field of population health.

This document highlights the past year of the Health Promotion and Programs Branch, Atlantic Region. It has been a year filled with opportunities for collaboration and innovation ... a year not without challenges, but certainly filled with reason for celebration.

Celebration

The program consultants and administrative staff of the Health Promotion and Programs Branch, Atlantic Region, know the work they are doing is making a difference, and is making a positive impact on the health of Atlantic Canadians.

CELEBRATING ACHIEVEMENT... CHILDREN/YOUTH LIFE STAGE

Community Action Program for Children and Canada Prenatal Nutrition Program

The Community Action Program for Children (CAPC) provides long-term funding to community groups to establish and deliver programs and services that address the health and social development needs of children from birth to age 6, and their families. The program targets parents and children who live in difficult situations due to life circumstances. A Health Canada success story, CAPC projects work because they are based at the community level and strive to meet the needs of the communities they serve.

The Canada Prenatal Nutrition Program (CPNP) is a comprehensive program designed to provide food supplementation, nutritional counseling, lifestyle counseling, support, education and referral services to those pregnant women who are most likely to have unhealthy babies.

CAPC and CPNP in the Atlantic Region have enjoyed, and continue to enjoy, tremendous success. During this past year, some of the CAPC and CPNP sites were visited by Ministers Rock and Blondin-Andrew. Participants were generally buoyed by the federal budget announcement in February 1999 of new monies for CPNP.

HPPB Atlantic supports many of the new directions being taken by CAPC projects in different parts of the region.

In Nova Scotia, CAPC projects are developing the capacity of their participants to influence policy, particularly in the area of poverty and children. They are making the links between poverty and ill health and examining the negative outcomes for the children and parents they serve. Nova Scotia CAPC projects have made presentations to the

Community Action Program for Children Atlantic Team.

National Standing Committee on Finance on two separate occasions.

In Newfoundland, CAPC consists of nine Family Resource Centres and a well-developed system of outreach sites associated with each Centre. In one Newfoundland locale, CAPC's strong community development philosophy has encouraged the Community Action Committee for Bay St. George to establish creative programming that addresses the needs of teens in the community while benefitting parents and younger children. The Newfoundland government plans to reinvest a portion of their National Child Benefit transfer into the expansion of the Family Resource Centre model and the Healthy Baby Club funded through CPNP.

In New Brunswick, the 13 CAPC projects, all Family Resource Centres, meet regularly to exchange information and share training. As a network, they also meet with key partners, including the CPNP project in New Brunswick, provincial Early Childhood Initiatives staff, and community organizations such as volunteer centres and transition houses. Through these contacts, the CAPC projects became aware of the New Brunswick Premier's consultation on social policy reform, and have prepared to make presentations to the government on social policies impacting on New Brunswick children and families. As well, the provincial Association of Family Resource Centres, which includes Centre boards of directors and coordinators, is continuing to work on strengthening the network of Centres across the province.

In Prince Edward Island, C.H.A.N.C.E.S., a Family Resource Centre funded under CAPC, took the lead role in organizing public consultations and a workshop around the idea of forming a Child Alliance in PEI. These two events took place in July 1998, and included guest speakers Dr. Fraser Mustard, President of the Canadian Institute for Advanced Research, and Mr. John Godfrey, MP, and Chair of the House of Commons Sub-committee on Children and Youth at Risk. The Alliance's goal is to form new partnerships between government and the community and a new vision and strategy for healthy child development in the province.

Population Health Workshops for CAPC and CPNP

Over the course of the past year, HPPB Atlantic program consultants have observed that the Population Health approach tends to be instinctively understood by communities, projects and clients alike. Whether or not people call what they are doing "Population Health," in reality, Population Health is what they are delivering. Family Resource Centres are a prime example of Population Health at work.

In an effort to build understanding of, and appreciation for, the Population Health approach, HPPB Atlantic has provided training for all levels of funded childrens' programs, including:

- national program consultants (February 1998);
- members of the Joint Management and Provincial

103-00539/

Advisory Committees of the four Atlantic provinces (September 1998);

- the 44 funded children's projects in Atlantic Canada (October 1998).

The workshops addressed Population Health initiatives by:

- providing information tools to enable HPPB Atlantic CAPC/CPNP program consultants to act as a resource to the funded projects in their use of the Population Health approach to strengthen and enhance their inter-sectoral work;

- providing the information and tools to Joint Management and Provincial Advisory Committees so they can support the Population Health and inter-sectoral aspects of the work of children's projects especially as they reach out to non-traditional sectors;

- strengthening and enhancing the ability of children's projects to present their work within a Population Health framework, and to support and encourage the projects to develop strategies in approaching different sectors to support and sustain their work at the community level.

The workshops provided opportunities for participants to describe their work in terms of the impact they are making on health determinants. They were able to share experiences about collaboration, highlighting successes and drawing conclusions about "best practices." As a result of the training and encouragement provided by HPPB Atlantic, four of the 12 CAPC projects in Nova Scotia have tied their evaluations to the determinants of health.

The final report from these workshops included key learnings from the process of developing a training model for a funded program and a template to advise others who may be interested in organizing similar training for Joint Management and Provincial Advisory Committees and children's project workshops in other regions.

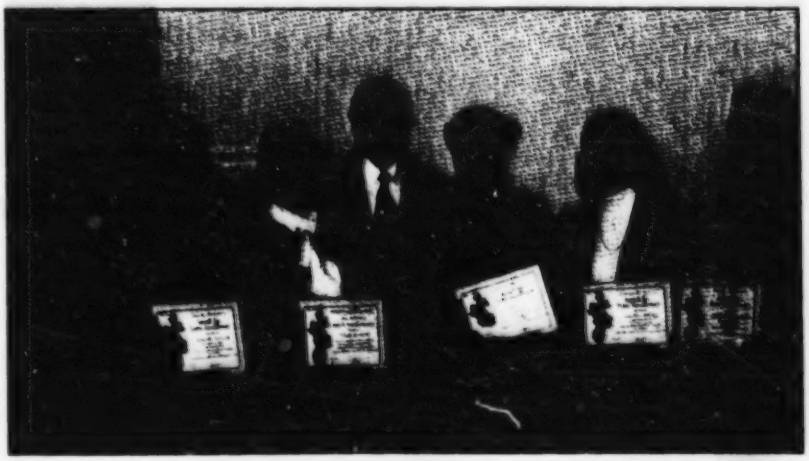
CAPC Regional Evaluation Process

When HPPB Atlantic undertook a regional evaluation project, no one dreamed it would take on a life of its own. The evaluation report documented the impacts of CAPC on the following determinants of health:

- social support networks;
- social environment;
- personal health and coping skills;
- healthy child development.

When the evaluation process first began, Population Health had not been introduced at the Branch or

Deputy Minister's Award for Team Excellence in recognition of their contribution to the Atlantic Community Action Program for Children Evaluation Subcommittee Management Team. (Left to right) Michelle Rivard, Yolande Samson, Nicole Bernard, Ian Potter, Pauline Raven, Carole Landry, Lynn Vivian Book.



project level. The evaluation results, however, indicated clearly that CAPC had significantly impacted upon the determinants listed above. The data also indicated that other determinants such as literacy and employment had also been positively affected.

The Atlantic Regional Evaluation was the largest CAPC qualitative evaluation ever performed in Canada. The scope of the evaluation was large, complex and challenging. The overall conclusion of the Evaluation can be summed up in two words: CAPC works!

Essentially, the Regional Evaluation indicated that CAPC projects contribute directly to the health and well-being of parents, children and families by directly addressing at least the four major determinants of health listed above. The Evaluation revealed that parents' primary motivation for participating in CAPC programs is their concern for their children's well-being. These parents care very deeply for their children and want to give them every chance possible to succeed.

The Regional Evaluation represented a unique and large-scale demonstration of the power of qualitative data. The results have enjoyed wide acclaim and have been presented to all CAPC projects and the Joint Management Committee in Atlantic Canada, to Health Canada's Regional Executive Committee and at prestigious conferences such as the Canadian Evaluation Society Conference and the Canadian Association of Family Resource Programs National Conference.

True to the participatory process, tools are being developed for projects to share the results of the CAPC Regional Evaluation with their parents, communities and partners.

"The HPPB team is doing some great work in the area of participatory research — in fact, they are setting the standard across the country. It is refreshing to work with a team that is open to new ideas and willing to take chances. I consider myself incredibly lucky to have the opportunity to work with HPPB Atlantic."

Madine VanderPlaat, Evaluator, CAPC Regional Evaluation Project

CELEBRATING ACHIEVEMENT... ABORIGINAL HEAD START

Announced in May 1995 as a four-year pilot project, Aboriginal Head Start (AHS) is an early intervention program for Aboriginal children and their families living in urban and Northern communities.

The mandate of AHS is to meet and foster the spiritual, emotional, intellectual and physical needs of the child. In reaching these goals, six important components are included in the project features: culture and language, education, health promotion, nutrition, social support and parent and family involvement. At each AHS project the parents and staff use the six components to determine what programming will be offered.

The principles of the AHS program are based on caring, creativity and pride flowing from the knowledge of traditional beliefs, within a holistic and safe environment. Immediate and extended families are deeply involved in AHS programming, thereby recognizing and valuing the role the family has within the Aboriginal community and the importance the family places on the healthy development of a child.

In the Atlantic Region, there is one AHS project in Halifax and two in Labrador (Happy Valley/Goose Bay and Hopedale). The opening of the Hopedale project in October 1998 was a highlight of HPPB Atlantic's

year. A fourth project in Sheshatshiu, Labrador was announced in March 1999; HPPB Atlantic is pleased to be working with the Innu of Sheshatshiu toward the creation of this new and exciting project.

HPPB Atlantic's work in the area of Population Health fits extremely well with these projects. In fact, a holistic approach to health is a strong part of the Aboriginal culture, making Population Health a logical fit.

AHS is helping Aboriginal children to develop a positive sense of themselves and a desire to learn. Social support networks thrive in the AHS environment — for both children and their parents. The determinants of health are all valued and utilized in the development and implementation of AHS programming. Much like the other programs in which HPPB Atlantic is involved, project participants (parents, staff, etc.) seem to inherently understand the role health determinants play within their projects and how they directly impact upon the health of children.

Fetal Alcohol Syndrome Workshop

In keeping with the spirit of the AHS program to build the capacity and knowledge levels of parents as well as children, a workshop on Fetal Alcohol Syndrome (FAS) was held at the Halifax AHS site in March 1999, to educate parents and staff about the effects of alcohol on fetal development. The workshop was open to parents, caregivers, community agencies and interested community members. As well as providing instruction on how to care for children who have FAS, participants also learned about symptoms, diagnosis and preventative measures.

CELEBRATING ACHIEVEMENT... SOCIAL AND ECONOMIC INCLUSION OF WOMEN AND CHILDREN

HPPB Atlantic has been very active in the past year on the issue of child poverty and the promotion of the social and economic inclusion of women, children and families in the region. Social and economic inclusion means having access to a livelihood, and social access to communities and support networks where one feels valued, where one belongs and where one's skills can be utilized. Having a job and an economic base allows one to be part of the community. Without an economic base, people become isolated and can lose much more than money.

Through exciting partnerships with non-governmental organizations, provincial governments and women's groups from various communities, HPPB Atlantic is working to address these controversial and complex issues. The office and its partners are leading the way in bringing these topics to the forefront of decision and policy making.

Youth Empowerment

HPPB Atlantic recognizes the strong role youth play in Atlantic Canada, and the fact that no youth program can succeed without a buy in from youth. The goal of HPPB Atlantic's youth work is to strengthen the capacity of youth-driven organizations to network with one another to influence public polices that affect their health.

Through several pieces of work, HPPB Atlantic and its partners hope to find answers to questions such as, "What does it mean to be youth driven?" and "How do we support organizations that give youth and adults equal responsibility for leadership and direction?".

In June 1998, HPPB Atlantic held a think tank on youth health and empowerment. This think tank was an opportunity to meet with young people and their mentors from across the region and to ask their advice on how HPPB Atlantic could best address their needs and build on their capacities.

The think tank resulted in priority directions being recommended to HPPB Atlantic and its partners to help find common ground, break down the generation gap, promote shared responsibility for youth, provide ongoing sustainable support, disseminate information about youth empowerment and health understanding, and to develop policies regarding youth involvement. The strongest recommendation was to focus funding programs on enhancing the networking capacity of youth and youth organizations.

As a result of the think tank, seven projects have been recommended for funding through the Population Health Fund in the coming year, including the following:

Youth Access Pictou County will create an opportunity for youth and service providers to work together and to share resources and information. Pictou County has developed a very cooperative service sector, with an extensive variety of services now focused on youth. This project will provide a catalyst to assist the services to work together, further understand each other's work and provide the much needed programs that youth require. It will also give youth the opportunity to be part of the decision-making process in the development of programs designed to meet their needs.

Power Surge '99 The primary activity of this project will be to hold a provincial youth forum in New Brunswick bringing 230 youth together from across the province to focus on building networks for youth, while addressing topics that impact upon the determinants of health that focus on social support networks and access to health services. It is anticipated that there will also be a "ripple effect" that will address other health determinants, including education, employment, social environment, culture and gender.

Power Surge '99 will also provide an opportunity to work collaboratively with youth and other youth organizations to strengthen networks. This project is seen as a unique opportunity in New Brunswick to build capacity among the members of the Teen Resource Centre Advisory Committee and to develop leadership and organizational skills in the development of the work. The intersectoral collaboration necessary to develop this project, along with the commitment to a bilingual process will be of great value both to the Community Health Centre and to the Advisory Committee.

In addition to the projects recommended for funding, three contracts have been commissioned with com-

munity-based organizations to help address some of the complex issues facing youth in the Atlantic Region. One contract, *What's Happening with Youth?*, explored the impact that the crisis in the fishery is having on the youth of Newfoundland. This report formed part of the context for contract work done in collaboration with STEM~Net and the Community Youth Networks in Newfoundland, to develop a management and accountability framework for community-driven organizations. The third contract involves the development of an evaluation tool that will examine how youth are involved in their organizations.

CELEBRATING ACHIEVEMENT... ADULT HEALTH ISSUES AND POPULATION HEALTH DEVELOPMENT

Programs and initiatives that fall under the Population Health umbrella support the ongoing development of the Population Health framework, as well as the implementation and dissemination of healthy public policy through far-reaching regional, national and international collaborative networks. Because prevention is an integral part of the disease process, certain health promotion and treatment issues are also addressed through the adult life stage.

The goal of the Population Health Fund is to increase community capacity for action on or across the determinants of health. The Fund seeks to achieve three objectives through program funding:

- to develop, implement, evaluate and disseminate models for applying the Population Health approach;
- to increase the knowledge base for future program and policy development; and
- to increase partnerships and develop inter-sectoral collaboration.

HPPB Atlantic is in its second year of implementing the Population Health approach. The Atlantic office is bringing the framework to life, operationalizing it and providing feedback within the Department, and to partners and policy makers.

The primary goal of the Population Health development work being carried out by HPPB Atlantic is to strengthen the capacity of health and other sectors to incorporate the Population Health approach into relevant policy and program areas.

Policy Implications of the Population Health Framework

From an Atlantic Canada perspective, the shaping of future policies is exceedingly important. Through research, HPPB Atlantic is confirming the obvious: Atlantic Canadians are poorer than the rest of the country; there are major issues of child poverty in this region; Black and Aboriginal children are at higher risk than others; at-risk people are often harder to reach in this region due to geographic challenges; employment is critical to health; and the loss of critical industries (e.g., the fishery) affects health. Governments have to make decisions to address these issues; the work performed by HPPB Atlantic will

enable informed, knowledge-based decisions. Influencing public policy does not happen overnight, and HPPB Atlantic has made a long-term commitment to this work.

Transitional Analysis: Through a Population Health Lens

The transitional analysis document, *Through a Population Health Lens*, was written to help HPPB Atlantic make the link from health promotion to Population Health. It looked at the work done under previous funding programs and how that work relates to the determinants of health. The document pointed out the strengths of previous work, as well as where it was necessary to shift emphasis in order to integrate the determinants of health into the day-to-day workings of the Atlantic office. HPPB's Manitoba/Saskatchewan Regional Office is now partnering with HPPB Atlantic to develop an analytical framework and data collection tool for ongoing monitoring of HPPB contracts and projects.

Through a Population Health Lens was widely circulated within Health Canada and presentations based on sections of the document were made at the National Heart Health Conference in November 1998 and the Canadian Association of Gerontology Conference in October 1998.

Sexual Health

A Report From Consultations on a Framework for Sexual and Reproductive Health, 1998, the result of a Health Canada national consultation, brought together components such as AIDS and teen sexuality under the guiding rubric of sexual health. By incorporating all the issues related to sexual health for all age groups and populations, HPPB Atlantic is better able to examine sexual health in the context of Population Health. At present, HPPB Atlantic is working to put an "Atlantic face" on the framework for sexual and reproductive health through analysis of relevant statistical data and sexual health programming in the region.

Creating Supportive Communities

HPPB Atlantic has supported a number of community-based initiatives, including:

Circle of Health: Family Violence Initiatives in Atlantic Canada This project reviewed community-based family violence prevention initiatives throughout Atlantic Canada using a Population Health lens. The project involved a series of provincial workshops culminating in a regional meeting. These workshops brought together government staff who coordinate family violence initiatives in their provinces, shelter workers and representatives of community groups concerned with child abuse, seniors abuse, date rape, etc.. As a result of this project, there is increased networking among sectors involved with family violence prevention and among the provinces. Recommendations were made for strategic directions in each province. The working group for the project has also developed a new regional project designed to develop mechanisms to work together, regionally and cross-sectorally, on policy development.

Through the Population Health Fund, HPPB Atlantic sponsored a region-wide project that looked at applying the Population Health framework to community-based initiatives for women who have breast cancer. The resulting report provided analysis of the culture determinant and highlighted the need for programs and services in the Black community in Nova Scotia where breast cancer rates are high, and few support networks exist. As a result, HPPB Atlantic has developed the *Breast Cancer Project* that aims to develop relationships between the Canadian Cancer Society, breast cancer survivor groups and the Black community.

Our Time: Reclaiming our Health Through Self-Help Leadership Development This joint project, sponsored by the North End Community Health Centre of Halifax and the Self-Help Connection, provided leadership development to promote the concept of self-help in Black communities.

Communautés en santé An Acadian model of the Healthy Communities initiative, this locally developed project has been extended throughout the Atlantic francophone community with funding through the Population Health Fund.

Implementing the Canadian Strategy on HIV/AIDS

The renewal of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in 1997 brought changes to the work being done to stem the AIDS epidemic. HPPB Atlantic has integrated the Population Health approach into its work on HIV/AIDS, resulting in a more holistic view of the issue and the ways of dealing with it.

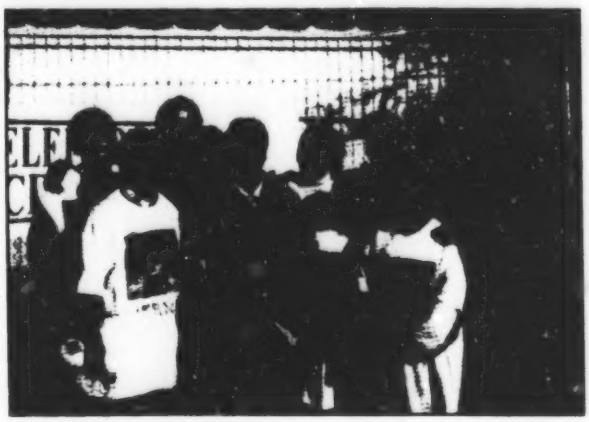
HPPB Atlantic has been facilitating this transition by meeting with policy makers and provincial representatives as well as the various populations impacted upon by the disease. Many new partnerships are being fostered.

A document was developed entitled, *Responding to the HIV/AIDS Epidemic in Atlantic Canada*, that sets out a framework for HIV/AIDS work in the Atlantic region. With a focus on prevention and health promotion, work will be evidence-based, involve a variety of sectors, and strive to build healthy public policy.

The *AIDS Community Action Program* (ACAP) is a key component of the Canadian Strategy on HIV/AIDS. The purpose of this funding program is to support the community response to existing and emerging issues associated with the epidemic.

ACAP provides core funding to community-based AIDS organizations and project funding for time-limited initiatives. In Atlantic Canada seven community-based AIDS organizations received core funding to support their ongoing work in four program areas: prevention education, creating supportive environments for those infected and affected by HIV/AIDS, strengthening community-based organizations, and health promotion for people living with HIV/AIDS.

Staff and friends support the CIBC Run for the Cure, October 1998.



These groups also received special project funding to work with particular target groups, including men who have sex with men and women. Special project funding has enabled groups to work with persons with AIDS in developing survival skills and to develop sustainability models for work with partners. Funding has also been provided to the Atlantic First Nations AIDS Task Force, and to the Mainline Needle Exchange, a special project with injection drug users, an emerging at-risk population.

ACAP will continue to work toward sustaining community-based AIDS work in the Atlantic region through project funding and building partnerships with a broad section of the community.

Implementing the Tobacco Control Initiative

Health Canada's Tobacco Control Initiative (TCI) allocates $100 million over five years as a continuation of the efforts begun under the Tobacco Demand Reduction Strategy. The TCI has four main elements: legislation and regulations, public education, enforcement, and research. Under the TCI $50 million is available for public education.

TCI's *Public Education Component* aims to reduce smoking and tobacco use among the Canadian population, with a particular emphasis on youth. This component has three main objectives:

- to reduce tobacco-caused illness and death through prevention, protection and cessation efforts;
- to ensure a strong, coordinated and effective national network of organizations dedicated to reducing smoking and tobacco use;
- to build public concern about the tactics used by the tobacco industry, and to counter positive images associated with smoking and raise awareness of the risks.

HPPB Atlantic began its tobacco use reduction activities in the last quarter of 1998-1999. *Thinking Differently About Drug Prevention*, a synthesis report funded through the Population Health Fund, addressed community drug prevention initiatives in Atlantic Canada. The report is being used as one source to guide initiatives in the tobacco use reduction field.

In the last few months of this year, HPPB Atlantic supported a project which aims to strengthen the partnership formed for the development of a Prince Edward Island Youth Tobacco Strategy. This partnership-building exercise includes a synthesis of best practices (with a focus on youth) and recommendations; the development of a partnership agreement and evaluation framework; and a final report including specific actions to implement the Strategy.

HPPB Atlantic has also consulted with the four provincial governments in the region in order to share current activities and future plans; identify common issues and concerns; explore how a Population Health approach influences tobacco use reduction strategies; and develop action plans. Many of the common themes resulting from these consultations will form the basis for HPPB Atlantic's tobacco use reduction activities in 1999-2000.

CELEBRATING ACHIEVEMENT... WORKING WITH SENIORS- THE LATER LIFE STAGE

HPPB Atlantic has long recognized the important place of seniors in our region. During the past year, HPPB Atlantic has shifted the way in which it works with seniors with the goal of working to influence the development of healthy public policy and promoting social and economic inclusion. While seniors do not tend to think in "population health" terms, the work they are performing with HPPB Atlantic program consultants fits perfectly within the Population Health framework.

Seniors have embraced the Population Health framework and are working diligently to utilize the framework within the scope of their projects. Due to fiscal restraints and the dwindling numbers of volunteers, the time is right for partnerships and working together. Success is that much sweeter when it is shared with others who have a common goal.

Seniors in Atlantic Canada have also been challenged to learn new ways of working together. All funded projects in the region now have an Atlantic perspective. Organizations are partnering across the provinces to address issues such as informal caregiving and medication awareness.

The concerns of seniors are broad and far-reaching. They want to influence public policy because they realize the importance of this role, and they recognize how public policy directly impacts upon their lives and the lives of their friends, children and grandchildren. All of the HPPB Atlantic projects that fall under the Later Life Stage are influencing public policy in a meaningful way.

Other integral components of HPPB Atlantic's Later Life Stage include the ***Shifting Sands*** project, contract work which describes the demographic and economic trends of aging and their impact on seniors health, and participation in the Nova Scotia Care Givers Support Committee and the Canadian Association of Gerontology conference (October 1998). Through strong partnerships with the four provinces in the region, HPPB Atlantic is making strides in the area of aging.

HPPB Atlantic has also developed a strong working relationship with the Atlantic Seniors Health Promotion Committee — a group of seniors from the four provinces who represent various seniors' organizations. This group has been instrumental in working to change the stereotyping of aging. A negative perception of aging runs deeply through our society and

Atlantic Seniors Health Promotion Committee.

seriously affects seniors. They are often left feeling worthless, undervalued and underappreciated. The Atlantic Seniors Health Promotion Committee is striving to dispel these myths and make aging something that is understood and appreciated. Changing ingrained societal values is not easy, but these seniors are working with media, policy makers, their communities and other partners to make change happen.

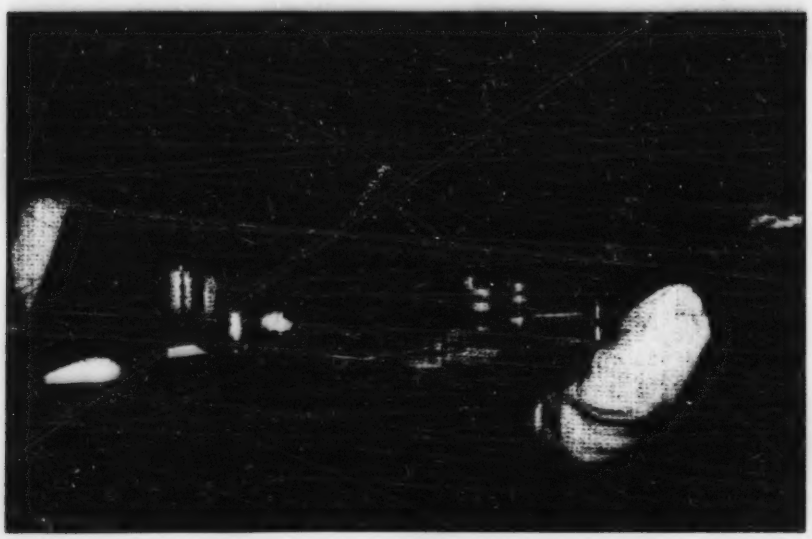
CELEBRATING ACHIEVEMENT... INTERNAL SUCCESSES

It is often easier to measure the success of projects and efforts undertaken externally; measuring success from within can be more challenging. HPPB Atlantic has reason to celebrate and acknowledge the strong work being performed on a day-to-day basis by its administrative staff. The past year has been one of transition for everyone at HPPB Atlantic, including the administrative and support staff.

From an information technology perspective, HPPB Atlantic is moving forward with a well-needed electronic filing system and various databases that will allow every staff member to stay organized and, with the addition of shared common directories, more aware of the work their colleagues are performing. The new electronic filing system has received praise from auditors in Ottawa, who are impressed with the work done, to date, to create a standardized filing system.

The work performed by each and every member of the administrative team has a deep and lasting impact internally and externally. Without this team's support, HPPB Atlantic's work at the community level would certainly suffer.

Atlantic Seniors Health Promotion Committee.



Collaboration

This was a year filled with challenges for the HPPB. Adopting a Population Health framework, learning to work in a different way, struggling to affect change at the policy level while still providing the guidance and support to which projects, partners and committees were accustomed, was a challenge. The challenge however, was met head on by all members of the HPPB Atlantic team who recognized from the outset the increased need for partnerships and most importantly, collaboration.

COLLABORATION WITH THE NATIONAL OFFICE

HPPB Atlantic staff have been actively participating in a number of national committees established to advance the work of Health Canada. These committees include:

Promotion of Population Health Business Line Evaluation Working Group: Working to define evaluation scope and requirements within a Population Health approach.

Grants and Contribution Data Base Committee: Design of a data base to hold all pertinent information on every HPPB project.

National Web Advisory Committee: A national forum for sharing advice and information on Web sites.

Mobilization of Population Health: Aiming to stimulate, develop and implement Population Health initiatives across all sectors and with various levels of government, in a collaborative way.

Strategic Priorities - Prenatal Health: Input to help shape the 1999 federal budget announcement for the expansion of the Canada Prenatal Nutrition Program.

FEDERAL/PROVINCIAL COLLABORATION

The HPPB Atlantic team prides itself on the working relationships it has nurtured and developed with provincial colleagues. During the past year, with the transition to a Population Health framework, these relationships have proved to be a valuable tool for achieving common goals, working more productively and for sharing ideas and resources.

Federal/provincial collaboration is not a new concept. Working cross-provincially has always been a priority for HPPB Atlantic. Under the new Population Health framework, however, the dynamics of the relationships have changed. Federal/provincial colleagues come together to share ideas and provide support to one another. In an era of fiscal restraint, the greatest gift which can be offered is the chance to collaborate and share, with full respect for one another's priorities.

"My experience in working with Health Canada's staff, in particular Kathy Coffin, Jane Oram and Fiona Chin-Yee, has been exceptionally positive in trying to move the health promotion agenda forward. The positive relationship between our departments has enabled many collaborative projects to succeed."

Debra Keays, Director of Public Health and Health Promotion, Nova Scotia Department of Health

Ultimately, all federal and provincial partnerships stem from the same basic premise — the desire to bring about positive changes in society and the desire to see a worthwhile project, group or committee succeed. Collaborating at this level is a long-term, long-standing commitment of HPPB Atlantic. Examples of federal/provincial collaboration include:

Atlantic Seniors Liaison Committee: Comprised of HPPB and provincial representatives for seniors' issues in the Atlantic Region, its goal is to promote the health and well-being of seniors in Atlantic Canada, and to liaise and work in a cooperative manner, providing opportunities for collaboration on seniors' issues.

Atlantic Federal Provincial Population Health Working Group: Its mandate is to share ideas and information toward policy making.

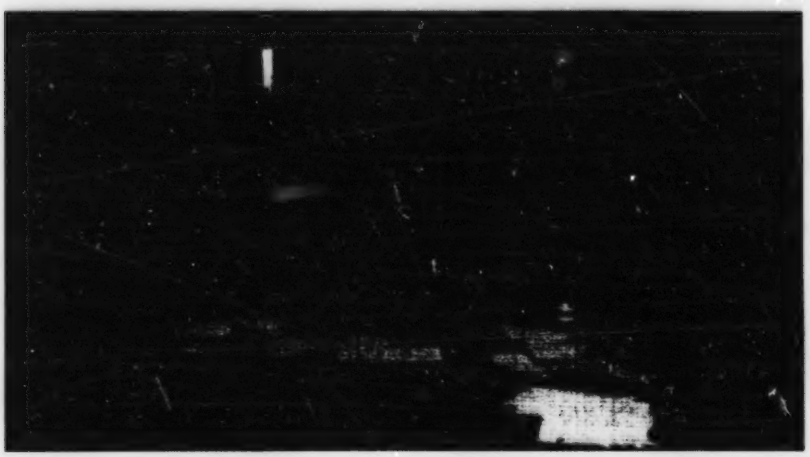
Atlantic Joint Management Committee for CAPC/CPNP: Joint Management Committees (Program Advisory Committee in Nova Scotia) are responsible for the identification of priorities for their respective provinces, for reviewing proposals for funding, and for the ongoing monitoring and support of funded projects.

Atlantic Region Tobacco Committee: This recently formed committee has been established with the goal of sharing current activities, strategies and future plans for tobacco use reduction. This committee will seek to identify common issues, themes, gaps and concerns that exist between the provincial and federal governments.

INTER-SECTORAL COLLABORATION

Partnering and the coming together of ideas are intrinsic to every project in which HPPB Atlantic is involved, and every committee on which HPPB Atlantic members sit. HPPB Atlantic adheres to the principle that more can be achieved by working together than by working apart. Inter-sec-

Nova Scotia Provincial Advisory Committee for the Community Action Program for Children and Canada's Prenatal Nutrition Program.



toral collaboration encompasses partnerships with community groups, other federal departments, provincial governments, as well as individuals who come together with a common goal.

Partnering at the community level has recently taken on a new dimension with the advent of the Population Health approach. HPPB Atlantic program consultants are contributors and approach such partnerships with ideas and knowledge, as an equal team player. They come to the table recognizing that the Population Health framework can and will work for every project in which they are involved. Some examples include:

Nova Scotia Care Givers Support Committee: The goal of this Committee is to examine the needs of informal care givers and determine the most appropriate methods of offering support.

Atlantic Seniors Health Promotion Network: An informal group of seniors' leaders who are linked together through projects and communications facilitated by Health Canada and the Network itself.

Youth and Empowerment Think Tank: An HPPB Atlantic sponsored event attended by youth and adults representing government, NGOs and youth organizations.

Partnerships to Promote the Social and Economic Inclusion of Women, Children and Families in Atlantic Canada: An HPPB Atlantic effort to develop a partnership among NGOs, provincial governments and women from the community.

Maritime Centre of Excellence on Women's Health and **the Atlantic Health Promotion Research Centre:** Foster partnerships on a variety of issues and coordinate research and policy work within a Population Health framework.

INTER-SECTORAL COLLABORATION

Community Animation Program: Health and Environment

The Community Animation Program (CAP) brings Health Canada and Environment Canada together with the goal of increasing the capacity of community groups to respond to and recognize the links between the environment and health. While working at the interdepartmental level, CAP also provides an opportunity for HPPB Atlantic to work at the grass roots community level.

CAP in the Atlantic Provinces also offers HPPB Atlantic a useful model for community capacity-building initiatives. CAP provides very small amounts of support for specific, concrete activities which act as a catalyst for future action. The 1998/99 evaluation of CAP in the Atlantic Provinces showed this model works well and has a positive impact.

Partnering at the interdepartmental level can often be challenging. All federal departments have their own agendas, priorities and goals. The CAP program is a viable initiative that

successfully meets both departments' goals, while strengthening communities.

PEI Federal Regional Council Sub-committee on Official Languages

The Sub-committee provides another example of helpful interdepartmental collaboration. Working with members of the Sub-committee has helped the HPPB Atlantic program consultant in Prince Edward Island to identify ways to improve rapport with, and visibility among, Island francophones.

Future interdepartmental collaboration may prove challenging for HPPB Atlantic due to the far-reaching implications of Population Health, and the fact that health determinants touch on so many varied areas (employment, education, social circumstance, etc.). HPPB Atlantic must examine the areas in which it can affect the most positive change and seek support from other federal departments to do so.

Canadian Rural Partnerships

There is a rural team in each Atlantic province that examines possibilities for various federal government partners to address rural Canadian issues and concerns. HPPB Atlantic has been actively involved with the Nova Scotia Rural Team.

COLLABORATING WITH THE PRIVATE SECTOR

Private sector involvement in Population Health is an area to which HPPB Atlantic is devoting much time and energy. At present, a report is being prepared that will help to define a strategic approach for involving the private sector in Population Health initiatives. This foray into the private sector is ground-breaking, and it is timely. Many health determinants, especially income and working conditions, are directly impacted by the private sector. Private sector involvement in Population Health is not just an issue of corporate ethics and responsibility: ensuring the good health of workers and their families also makes sound business sense.

Innovation

Much of the work undertaken during the past year has involved using creativity and innovation to get the job done. Doing more with less ... selling the new concept of Population Health ... forging new partnerships ... empowering volunteers ... empowering one another — all these activities have required the use of creativity and innovation to achieve success. Innovation has been utilized within every project and by every HPPB Atlantic team member. Concrete examples abound:

Youth Reference Group: HPPB Atlantic has asked youth to help shape the future direction of youth programming at Health Canada. Youth will serve as reviewers of proposals and help develop project ideas. A youth intern will be hired to work with HPPB Atlantic's program consultants.

Private Sector Partnering: HPPB Atlantic is examining ways to bring the corporate community onside with population health initiatives.

Contract Manual: Being created to help everyone create solid work contracts. The manual will save time, ensure no details are missed and highlight key components that must appear in all contracts.

Web Site Development: HPPB Atlantic is currently assessing what would go into a regional web site. Is one necessary? What information would appear on it? What would be its purpose/theme?

Management and Accountability Framework: HPPB Atlantic, in partnership with STEM~Net (an educational internet server) and the Newfoundland Departments of Health and Community Services and Education, is developing a management and accountability framework for youth-driven organizations.

Conclusions

"Where could you find a brighter crew than the HPPB Atlantic team? They have welcomed the challenges put before them in the past year with perseverance and dedication. I admire their strength and have great respect for each and every one of them. I look forward to the coming year with excitement and anticipation, knowing each member of the team will certainly rise to the occasion and continue to do the work they do best."

Kathy Coffin, Regional Director, Health Promotion and Programs Branch, Atlantic Region

The adoption of a Population Health approach was made in the knowledge that a holistic approach to health would enable HPPB to make and keep people healthy. Through the process of adopting this new approach, HPPB Atlantic program consultants, with their colleagues and partners, were asked to shift their way of thinking toward health determinants and to learn how to critically examine their work through the all-encompassing lens of Population Health.

The past year has brought many changes to HPPB Atlantic. Relating ones' work to a Population Health framework could have been difficult, yet, HPPB Atlantic seems to have made the transition with ease. Nevertheless, the change is not yet complete. There is still much work to be done in the area of Population Health.

In the next year, efforts to work collaboratively and inter-sectorally and to influence public policy in support of social and economic inclusion, will continue. Examining how to best change societal values about seniors will continue. New and expanded partnerships will be forged and most importantly, HPPB Atlantic will continue to do the work we do best and make Population Health more relevant in government and society.

Children's issues, healthy aging, links to wellness and quality of life will continue to be examined and considered. HPPB Atlantic will also continue to seek answers to "its place in the world." Does Health Canada have a role to play in employment issues? Education issues? Are we influencers? How do we continue this work?

Finally, the strength of the HPPB Atlantic team will continue to be enhanced and strengthened through the tremendous level of respect and caring team members have for one another. In an era of cutbacks, downsizing, and constant upheaval, the team at HPPB Atlantic has created an oasis. This, perhaps, is HPPB Atlantic's greatest accomplishment.

Célébration, laboration, Innovation

REVUE DE L'ANNÉE

Direction générale de la promotion et des programmes de la santé-Région de l'Atlantique

Introduction

de la Population

«Tout en respectant les termes de notre mandat de faire progresser le travail de la Direction générale de la promotion et des programmes de la santé dans la région de l'Atlantique, nous tentons de bâtir un environnement de travail équilibré qui favorisera la santé et le bien-être de notre personnel et de leur famille. Les périodes de stress, de tension et de changements dans notre bureau ont parfois été incroyables. On se sent humble lorsque l'on voit ces personnes dédiées à leur travail lors de périodes difficiles. Chaque membre de l'équipe de DGPPS Atlantique a contribué de façon significative au succès de notre bureau et de notre travail. Je tiens à tous les remercier.»

Kathy Coffin, directrice régionale, Direction générale de la promotion et des programmes de la santé, région de l'Atlantique

La décision de Santé Canada d'adopter une approche axée sur la santé de la population, avec un profil général des étapes de la vie (l'enfance et l'adolescence, le début de l'âge adulte à la maturité et le troisième âge), est fondée sur la notion voulant que le succès ou l'échec des étapes précédentes, surtout durant les périodes critiques du développement, peuvent contribuer au succès ou à l'échec des étapes ultérieures. La santé de la population regroupe les concepts tels les déterminants de la santé, les approches holistiques de la santé et aide les Canadiens et les Canadiennes à maintenir et à améliorer leur état de santé. Ce sont tous des termes que nous connaissons. Ils signifient essentiellement la même chose et visent un même objectif : agir de manière positive sur la santé de tous les Canadiens en s'attaquant à une gamme importante de déterminants de la santé.

L'adoption, au sein de la Direction générale de la promotion et des programmes de la santé de la région de l'Atlantique (DGPPS Atlantique), d'une approche axée sur la santé de la population n'a pas fondamentalement modifié la façon dont les consultants de programmes traitent avec leurs projets, clients, collègues à l'extérieur et à l'intérieur du Ministère.

Des changements étaient toutefois nécessaires – dans notre manière de travailler avec l'autre, dans notre manière de travailler en partenariat et dans la manière de profiter des occasions que nous offre le concept de l'amélioration de la santé de la population.

Afin de faciliter l'intégration de l'approche axée sur la santé de la population, DGPPS Atlantique a établi les objectifs suivants pour 1998/1999 :

1. Influencer l'élaboration de politiques publiques et de programmes sur la santé qui agissent sur les déterminants de la santé et font la promotion de l'intégration sociale et économique:
   - en utilisant l'information qui provient des initiatives communautaires pour l'élaboration des programmes et des politiques;
   - en développant la capacité de la communauté à influencer la politique publique;
   - en influençant le système dans l'élaboration de politiques publiques et en appuyant et travaillant avec la communauté.
2. Promouvoir la collaboration intersectorielle pour mettre en place des initiatives qui agissent sur les déterminants de la santé.
3. Développer la capacité communautaire et offrir du soutien pour qu'elle s'attaque aux questions les plus importantes dans le secteur de la santé.
4. Promouvoir la collaboration fédérale-provinciale pour le développement et la mise en oeuvre d'un cadre d'action pour l'amélioration de la santé de la population.
5. Définir davantage le travail de la Direction générale de la promotion et des programmes de la santé dans le domaine de la santé de la population.

Ce document souligne les réalisations de la Direction générale de la promotion et des programmes de la santé de la région de l'Atlantique pour l'année qui se termine. Cette année a été une année où les occasions de collaborer et d'innover se sont multipliées... une année certainement remplie de défis, mais où il y a eu également plusieurs raisons pour célébrer.

Célébration

Les consultants de programmes et le personnel administratif de la Direction générale de la promotion et des programmes de la santé, région de l'Atlantique, sont conscients que par leur travail, ils apportent des changements qui ont un effet positif sur la santé des Canadiens de l'Atlantique.

CÉLÉBRER LES RÉALISATIONS... ÉTAPE DE LA VIE ENFANTS/ JEUNES

Programme d'action communautaire pour les enfants et Programme canadien de nutrition prénatale

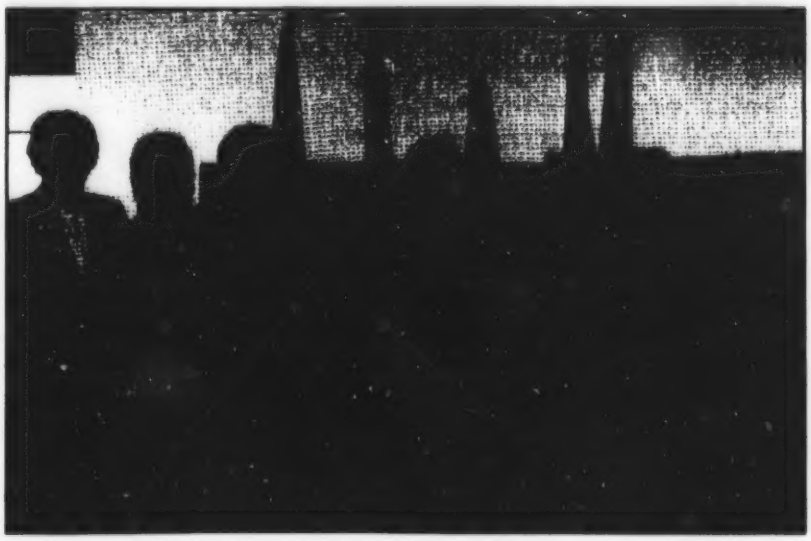
Le Programme d'action communautaire pour enfants (PACE) offre du financement à long terme aux groupes communautaires désireux de mettre sur pied et de dispenser des programmes et des services pour répondre aux besoins en matière de santé et de développement social des enfants de 0 à 6 ans et de leur famille. Le programme s'adresse aux parents et enfants qui vivent des situations difficiles en raison des circonstances de la vie. Les projets PACE, une histoire réussie de Santé Canada, ont connu un succès car ils se font au niveau communautaire et répondent aux besoins de la communauté qu'ils desservent.

Programme d'intervention générale, le Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP) offre un large éventail de services — distribution de suppléments alimentaires, conseils en nutrition, mode de vie, soutien, éducation et aiguillage — aux femmes enceintes que leurs problèmes prédisposent à donner naissance à un enfant à risque élevé.

Dans la région de l'Atlantique, les PACE et PCNP sont et continuent d'être de grands succès. Au cours de la dernière année, les ministres Rock et Blondin-Andrew ont visité plusieurs emplacements où sont offerts les PACE et PCNP. Les participants ont généralement été encouragés par le dépôt du budget fédéral en février 1999. De nouveaux montants d'argent étaient alloués pour les projets des PCNP.

DGPPS Atlantique approuve un grand nombre de nouvelles orientations prises par les projets des PACE

Équipe de l'Atlantique pour le Programme d'action communautaire pour les enfants



dans diverses parties de la région.

Les projets des PACE, mis en place en Nouvelle-Écosse, développent la capacité des participants à influencer la politique, particulièrement dans le secteur de la pauvreté et les enfants. Ils examinent les liens qui existent entre la pauvreté et la mauvaise santé et étudient les conséquences négatives sur les enfants et les parents qu'ils desservent. En deux occasions, les projets des PACE de la Nouvelle-Écosse ont fait des présentations auprès du Comité national permanent des finances.

À Terre-Neuve, les projets des PACE consistent en neuf centres de ressources pour les familles et d'excellents sites d'extension associés à chaque centre. Dans l'un de ces sites, la philosophie de développement communautaire de PACE a encouragé le Comité d'action communautaire de Bay St. George à mettre sur pied des programmes innovateurs pour répondre aux besoins des adolescents de la communauté qui profiteront également aux parents et aux jeunes enfants. Le gouvernement terre-neuvien planifie de réinvestir une portion du transfert du régime national de prestation pour enfants dans le développement du modèle de centre de ressources pour les familles et dans le programme des bébés en santé financé par le PCNP.

Au Nouveau-Brunswick, les 13 projets PACE, qui sont tous des centres de ressources pour les familles, se rencontrent régulièrement pour échanger de l'information et partager la formation. Ce réseau rencontre également les principaux intervenants, notamment le projet PCNP du Nouveau-Brunswick, le personnel de l'initiative provinciale relative à la petite enfance et les organisations communautaires comme, par exemple, les centres d'action bénévole et les maisons de transition. Grâce aux contacts établis, les projets PACE ont été informés de la consultation du premier ministre du Nouveau-Brunswick sur la réforme de la politique sociale. Ils travaillent à la préparation de mémoires sur les politiques sociales qui ont un effet sur les enfants et les familles pour présentation auprès du gouvernement. L'Association provinciale des Centres de ressources pour les familles, qui comprend les conseils d'administration et les coordonnateurs des centres, continue de consolider le réseau qui regroupe les centres de la province.

À l'Île - du - Prince - Édouard, C.H.A.N.C.E.S., un centre de ressources pour les familles financé par PACE, a assumé l'organisation de consultations publiques et d'un atelier pour examiner la possibilité de former une alliance pour enfants au niveau provincial. Ces deux événements, qui eurent lieu en juillet 1998, réunissaient plusieurs conférenciers, notamment Dr Fraser

Prix d'excellence du Sous-ministre pour le travail d'équipe remis à l'équipe de gestion du sous-comité d'évaluation du Programme d'action communautaire pour les enfants dans la région de l'Atlantique. (De gauche à droite) Michelle Rivard, Yolande Samson, Nicole Bernard, Ian Potter, Pauline Raven, Carole Landry et Lynn Vivian Book.

Mustard, président du Canadian Institute for Advanced Research, et M. John Godfrey, député et président du sous-comité de la Chambre des communes pour les enfants et les jeunes en danger. L'alliance cherche à former de nouveaux partenariats entre le gouvernement et la communauté et à développer, pour la province, une nouvelle vision et stratégie sur le développement sain durant l'enfance.

Ateliers sur la santé de la population pour les projets PACE et PCNP

Au cours de la dernière année, les consultants de programmess de DGPPS Atlantique ont remarqué que l'approche axée sur la santé de la population est instinctivement comprise par les communautés, les projets et les clients. Que les personnes désignent ou non ce qu'elles font par «amélioration de la santé de la population», c'est ce qu'elles font en réalité. Les centres de ressources pour les familles sont un excellent exemple de ce qu'est réellement l'amélioration de la santé de la population.

Afin de favoriser une meilleure compréhension ou appréciation de l'approche axée sur la santé de la population, DGPPS Atlantique a offert des ateliers de formation pour tous les niveaux des programmes pour enfants qui reçoivent du financement :

- consultants de programmess au niveau national (février 1998);
- membres du Comité mixte de co-gestion et des Comités consultatifs provinciaux des quatre provinces de l'Atlantique (septembre 1998);
- les 44 projets pour enfants financés au Canada Atlantique (octobre 1998).

Les ateliers répondent aux besoins des initiatives sur l'amélioration de la santé de la population en :

- offrant des outils d'information pour permettre aux consultants de programmess de DGPPS Atlantique d'agir comme personnes-ressources auprès des projets financés afin qu'ils utilisent l'approche axée sur l'amélioration de la santé de la population pour raffermir et améliorer leur travail intersectoriel;

- offrant de l'information et des outils au Comité mixte de co-gestion et aux Comités consultatifs provinciaux afin qu'ils donnent leur soutien aux projets pour enfants dans le secteur de l'amélioration de la santé de la population et les aspects intersectoriels, particulièrement lorsqu'ils cherchent à rejoindre les secteurs non traditionnels;

- améliorant et augmentant la capacité des projets pour enfants de présenter leur travail dans le cadre de l'amélioration de la santé de la population et pour soutenir et encourager les projets à élaborer des stratégies pour approcher différents secteurs pour soutenir et continuer leur travail au niveau communautaire.

Les ateliers ont permis aux participants de décrire les effets de leur travail sur les facteurs déterminants de la santé. Ils ont partagé leur expérience sur la collaboration, souligné leurs réussites et porté des

conclusions sur les «meilleures pratiques». Les ateliers de formation et l'encouragement offerts par DGPPS Atlantique, ont permis à quatre des 12 projets de la Nouvelle-Écosse de lier leurs évaluations aux facteurs déterminants de la santé.

Le rapport final de ces ateliers comprenait les principales connaissances acquises lors du processus pour l'élaboration d'un modèle de formation pour les programmes qui reçoivent du financement et présentait un exemple pour toute personne intéressée à organiser, dans les autres régions, un atelier du genre pour le Comité mixte de co-gestion, les Comités consultatifs provinciaux ainsi que pour les ateliers des projets pour enfants.

Processus d'évaluation régionale du PACE

Lorsque DGPPS Atlantique a entamé un projet d'évaluation régionale, personne n'a pensé qu'il deviendrait un projet majeur en soi. Le rapport d'évaluation démontre les effets du projet PACE sur les déterminants de la santé suivants :

- réseaux de soutien social;
- environnement social;
- habitudes de vie et compétences d'adaptation;
- développement sain durant l'enfance.

Lorsque le processus d'évaluation a premièrement été entamé, le concept de la santé de la population n'avait pas été introduit dans la direction ou au niveau du projet. Les résultats de l'évaluation ont toutefois démontré clairement que le PACE a eu un effet significatif sur les facteurs déterminants énumérés ci-dessus. Les données ont également démontré un effet positif sur d'autres facteurs déterminants comme l'alphabétisation et l'emploi.

L'évaluation régionale atlantique a été la plus grande évaluation qualitative de PACE jamais faite au Canada. L'étendue de l'évaluation était grande, complexe et encourageante. La conclusion de l'évaluation peut être résumée en deux mots : PACE fonctionne!

L'évaluation régionale a essentiellement démontré que les projets PACE contribuent directement à la santé et au bien-être des parents, des enfants et des familles en s'attaquant directement aux quatre principaux facteurs déterminants de la santé énumérés ci-dessus. L'évaluation a révélé que la motivation première des parents pour participer aux programmes PACE est le bien-être de leurs enfants. Ces parents se soucient de leurs enfants et désirent leur donner la meilleure chance de succès possible.

L'évaluation régionale a démontré sur une grande échelle la force des données qualitatives. Les résultats ont été salués unanimement et ont été présentés à tous les projets PACE ainsi qu'au Comité mixte de co-gestion du Canada Atlantique, au Comité exécutif régional de Santé Canada ainsi que dans le cadre de conférences reconnues, notamment la Conférence de la Société canadienne d'évaluation et la conférence nationale de l'Association canadienne des programmes de ressources pour la famille.

Pour être fidèles au processus coopératif, des outils ont été

«L'équipe de la DGPPS fait de l'excellent travail dans le secteur de la recherche participative — elle établit,en fait, une norme à travers le pays. C'est rafraîchissant de travailler avec une équipe ouverte à de nouvelles idées et prête à prendre des chances. Je me considère très chanceuse de pouvoir travailler avec DGPPS Atlantique.»

Madine VanderPlaat, évaluatrice, Projet d'évaluation régionale de PACE

développés pour que les projets puissent partager les résultats de l'évaluation régionale de PACE avec leur parent, leurs communautés et leurs partenaires.

CÉLÉBRER LES RÉALISATIONS... PROGRAMME D'AIDE PRÉSCOLAIRE AUX ENFANTS AUTOCHTONES

Annoncé en mai 1995 comme un projet de quatre ans, le Programme d'aide préscolaire aux enfants autochtone (PAPEA) est un programme d'intervention précoce qui s'adresse aux jeunes autochtones et leur famille qui vivent dans les communautés urbaines et les communautés du Nord.

Le PAPEA a pour mandat de répondre aux besoins spirituels, affectifs, intellectuels et physiques des enfants. Pour atteindre ces objectifs, six composantes importantes sont intégrées au projet : la culture et la langue, l'éducation, la promotion de la santé, la nutrition, le soutien social ainsi que la participation des parents et de la famille. Pour chaque projet des PAPEA, les parents et le personnel utilisent les six composantes pour déterminer quelle programmation sera offerte.

Le programme PAPEA est fondé sur les principes de l'affection, la créativité et la fierté qui découlent de la connaissance des croyances traditionnelles, au sein d'un environnement holistique et sécuritaire. Les familles immédiates et étendues participent de près à la programmation de PAPEA qui reconnaît et valorise le rôle de la famille au sein de la communauté autochtone et l'importance que la famille place sur le développement sain de l'enfance.

Dans la région atlantique, un projet PAPEA a été mis sur pied à Halifax et deux au Labrador (Happy Valley/Goose Bay et Hopedale). Le lancement du projet de Hopedale, en octobre 1998, a été le point saillant de l'année pour DGPPS Atlantique. Un quatrième projet à Sheshatshiu au Labrador a été annoncé en mars 1999; DGPPS Atlantique est heureuse de travailler avec les Inuits de Sheshatshiu pour la création de ce nouveau et excitant projet.

Le travail de DGPPS Atlantique dans le domaine de l'amélioration de la santé de la population cadre très bien avec ces projets. En fait, une approche holistique sur l'amélioration de la santé de la population est une composante importante de la culture autochtone, ce qui fait de la santé de la population un encadrement logique.

PAPEA aide à développer, chez les enfants autochtones, un sentiment positif face à eux-mêmes et un désir d'apprendre. Les réseaux de soutien social prospèrent dans l'environnement de PAPEA — pour les enfants et leurs parents. Les déterminants de la santé sont très importants dans l'élaboration et la mise en oeuvre de la programmation de PAPEA. Tout comme les autres programmes auxquels participe DGPPS Atlantique, les participants au projet (parents, personnel, etc.) semblent bien comprendre le rôle que les facteurs déterminants de la santé jouent au sein de leurs projets. Ils semblent également comprendre leur effet direct sur la santé des enfants.

Atelier sur le syndrome d'alcoolisme foetal

En gardant en tête que le programme PAPEA veut augmenter les niveaux de capacité et de connaissance des parents et des enfants, un atelier sur le syndrome d'alcoolisme foetal (SAF) a été organisé au projet PAPEA d'Halifax en mars 1999. L'atelier avait pour but d'éduquer les parents et le personnel sur les effets de l'alcool sur le développement foetal. L'atelier était ouvert aux parents, soignants, agences communautaires et aux membres intéressés de la communauté. Les participants ont pu acquérir de l'information sur la manière de prendre soin des enfants qui ont le SAF et se familiariser aux symptômes, au diagnostic et aux moyens de prévention.

CÉLÉBRER LES RÉALISATIONS... L'INTÉGRATION SOCIALE ET ÉCONOMIQUE DES FEMMES ET DES ENFANTS

Durant la dernière année, DGPPS Atlantique a été très active sur la question de la pauvreté chez les enfants et de la promotion de l'intégration sociale et économique des femmes, des enfants et des familles de la région. L'intégration sociale et économique signifie devenir autosuffisant et avoir socialement accès aux communautés et aux réseaux de soutien où l'on se sent valorisé, accepté et où l'on peut offrir ses talents. Détenir un emploi et avoir une base économique adéquate permet à une personne de participer à sa communauté. Sans base économique adéquate, les gens tendent à s'isoler et peuvent avoir une perte beaucoup plus importante qu'une perte financière.

Grâce à des partenariats excitants avec les organisations non gouvernementales, les gouvernements provinciaux et les groupes de femmes de diverses communautés, DGPPS Atlantique s'attaque à des enjeux complexes qui soulèvent la controverse. Le bureau et ses partenaires ouvrent la voie pour que ces sujets soient au premier plan du processus décisionnel et de l'élaboration des politiques.

Autonomisation des jeunes

DGPPS Atlantique reconnaît le rôle important que les jeunes jouent au Canada Atlantique et le fait qu'aucun programme pour les jeunes ne peut réussir sans qu'il soit accepté par les jeunes. L'objectif que poursuit DGPPS Atlantique dans son travail pour les jeunes est d'améliorer la capacité des organisations pour les jeunes à travailler en partenariat les uns avec les autres pour influencer la politique publique qui affecte leur santé.

DGPPS Atlantique et ses partenaires souhaitent, par divers moyens, trouver les réponses à des questions comme «Direction assumée par les jeunes : qu'est-ce que cela signifie?» et «Comment soutenir les organisations qui donnent aux jeunes et aux adultes une équité en matière de leadership et d'orientation?»

En juin 1998, DGPPS Atlantique a mis en place un groupe de réflexion sur la santé et l'autonomisation des jeunes. Ce groupe de réflexion a offert l'occasion de rencontrer les jeunes et leurs mentors de toute la région et de leur demander conseil sur la manière que DGPPS Atlantique

pourrait répondre à leurs besoins et bâtir leurs capacités.

À la suite du groupe de réflexion, certaines orientations ont été recommandées à DGPPS Atlantique ainsi qu'à ses partenaires pour arriver à trouver un terrain commun, à combler le fossé entre les générations, à promouvoir le partage des responsabilités avec les jeunes, à offrir un soutien durable et continu, à diffuser de l'information sur l'autonomisation des jeunes et sur la compréhension de la santé et à élaborer des politiques sur la participation des jeunes. La recommandation la plus importante a été de mettre l'accent sur le financement de programmes pour améliorer la capacité des jeunes et des organisations de jeunes de travailler en réseau.

À la suite de ce groupe de réflexion, sept projets ont été recommandés pour recevoir du financement par le biais du Fonds pour la santé de la population pour la prochaine année, dont :

Youth Access Pictou County offrira aux jeunes et aux pourvoyeurs de services l'occasion de travailler ensemble et de partager les ressources et l'information. Le comté de Pictou a développé un secteur de services très coopératif avec une grande variété de services dont l'accent est maintenant mis sur les jeunes. Ce projet servira de catalyseur pour aider aux services à collaborer, pour mieux comprendre le travail de chacun et pour offrir les programmes dont les jeunes ont un grand besoin. Les jeunes auront également l'occasion de participer au processus décisionnel dans l'élaboration de programmes conçus pour répondre à leurs besoins.

Power Surge '99 La principale activité de ce projet sera l'organisation d'un forum provincial pour les jeunes Néo-brunswickois. Quelque 230 jeunes de la province se réuniront pour créer des réseaux pour les jeunes et étudier les sujets qui agissent sur les déterminants de la santé qui mettent l'accent sur les réseaux de soutien social et l'accès aux services de santé. L'on croit qu'il y aura également un «effet de vague» qui affectera positivement d'autres déterminants de la santé dont l'éducation, l'emploi, l'environnement social, la culture et le sexe.

Power Surge '99 offrira également l'occasion de travailler avec les jeunes et les autres organisations de jeunes pour raffermir les réseaux. Ce projet pourrait être une occasion unique de bâtir la capacité au sein des membres du comité consultatif du centre de ressources pour les jeunes et de développer du leadership et des compétences organisationnelles dans l'élaboration du travail. La collaboration intersectorielle nécessaire pour mettre en place ce projet, de même qu'un engagement envers un processus bilingue, seront d'une grande valeur pour le centre de santé communautaire et le comité consultatif.

En plus des projets recommandés pour du financement, trois contrats ont été donnés à des organisations communautaires pour s'attaquer aux questions complexes auxquelles sont confrontés les jeunes de la région atlantique. Un contrat, ***What's Happening with Youth?***, examine l'effet de la crise dans le secteur de la pêche sur les jeunes de

Terre-Neuve. Ce rapport a constitué une partie du contrat de travail fait en collaboration avec STEM~Net et les réseaux communautaires de jeunes à Terre-Neuve, pour développer un cadre de gestion et de responsabilité pour les organisations communautaires. Le troisième contrat comprend la conception d'un outil d'évaluation pour examiner de quelle manière les jeunes participent à leurs organisations.

CÉLÉBRER LES RÉALISATIONS... ENJEUX SUR LA SANTÉ DES ADULTES ET LE DÉVELOPPEMENT DE LA SANTÉ DE LA POPULATION

Les programmes et les initiatives qui se trouvent sous l'égide de la santé de la population soutiennent le développement continu du cadre de la santé de la population, tout comme la mise en oeuvre et la diffusion de politiques propices à la santé par le biais de réseaux communs régionaux, nationaux et internationaux de portée considérable. Parce que la prévention fait partie intégrante du processus de la maladie, certains enjeux de la promotion de la santé et du traitement sont également examinés pendant l'étape de l'âge adulte.

Le but du Fonds pour la santé de la population est d'accroître la capacité d'intervention de la communauté sur les déterminants de la santé et sur l'interaction qui s'exerce entre eux. Grâce au financement de projets, le Fonds vise à atteindre trois objectifs :

- élaborer, mettre en oeuvre, évaluer et diffuser des modèles de mise en application de l'approche axée sur la santé de la population;
- augmenter la base de connaissances pour l'élaboration de programmes et de politiques futurs;
- multiplier les partenariats et développer la collaboration intersectorielle.

DGPPS Atlantique entame sa deuxième année dans la mise en oeuvre de l'approche axée sur la santé de la population. Le bureau de l'Atlantique donne vie au cadre d'action, le rendant opérationnel en offrant de l'information au Ministère, aux partenaires et aux responsables de l'élaboration de politiques.

Le but premier du travail effectué par DGPPS Atlantique dans le secteur du développement pour la santé de la population est de renforcer la capacité du secteur de la santé et des autres secteurs à incorporer l'approche axée sur la santé de la population à des politiques et des programmes pertinents.

Conséquences des politiques sur le cadre de la santé de la population

Dans une perspective du Canada Atlantique, la formulation des politiques futures est d'une très grande importance. Par le biais de la recherche, DGPPS Atlantique démontre l'évidence même : les Canadiens de l'Atlantique sont les plus pauvres au pays; il y a des enjeux majeurs de pauvreté chez l'enfant dans cette région; les enfants noirs et autochtones sont à risque plus élevé que les autres; les personnes à risque sont souvent plus difficiles à rejoindre dans cette région en raison des défis géographiques; l'emploi est critique à l'état de santé et la perte d'entreprises importantes (par ex. la pêche) affecte l'état de santé. Les gouvernements doivent prendre des décisions pour répondre à ces enjeux. Le travail effectu

par DGPPS Atlantique va permettre une prise de décisions basée sur de l'information et des connaissances. Exercer une influence sur une politique gouvernementale ne se fait pas du jour au lendemain et DGPPS Atlantique a pris un engagement à long terme en ce sens.

Analyse de transition : Through a Population Health Lens

Le document d'analyse de transition, *Through a Population Health Lens*, a été rédigé pour aider DGPPS Atlantique à faire le lien entre la promotion de la santé et la santé de la population. Ce document examine le travail accompli par le biais du financement d'anciens programmes et le lien entre ce travail et les déterminants de la santé. Il souligne les forces des anciens programmes et indique ce sur quoi il faut insister pour intégrer les déterminants de la santé au travail quotidien du bureau de l'Atlantique. Le bureau régional de la DGPPS du Manitoba/ Saskatchewan travaille maintenant en partenariat avec DGPPS Atlantique pour développer un cadre analytique et un outil de collecte de données pour un contrôle continu des contrats et des projets de la DGPPS.

Through a Population Health Lens a été distribué à grande échelle à Santé Canada. Des présentations basées sur des sections du document ont été faites dans le cadre de la Conférence nationale sur la santé cardio-vasculaire en novembre 1998 et de la conférence de l'Association canadienne de gérontologie en octobre 1998.

Santé sexuelle

Un rapport résultant des consultations autour d'un cadre de la santé sexuelle et génésique, 1998, résultat d'une consultation nationale de Santé Canada, a regroupé des composantes comme le sida et la sexualité chez les jeunes sous la rubrique de la santé en matière de sexualité. En intégrant, pour tous les groupes d'âges et de populations, les enjeux liés à la santé sexuelle, DGPPS Atlantique est plus en mesure d'examiner la santé sexuelle dans le contexte de la santé de la population. DGPPS Atlantique travaille actuellement à donner une «perspective atlantique» au cadre de la santé sexuelle et génésique par l'analyse de données statistiques pertinentes et par une programmation sur la santé sexuelle dans la région.

Création de communautés de soutien

DGPPS Atlantique a donné son soutien à un certain nombre d'initiatives communautaires, dont :

Circle of Health: Family Violence Initiatives in Atlantic Canada Ce projet examine les initiatives communautaires pour la prévention de la violence familiale dans le Canada Atlantique par le biais d'une vision sur la santé de la population. Le projet comprenait une série d'ateliers provinciaux qui ont donné lieu à une rencontre régionale. Ces ateliers regroupaient le personnel gouvernemental qui coordonnait les initiatives de lutte contre la violence familiale dans leurs provinces respectives, les employés de refuges et les représentants des groupes communautaires qui s'occupent de la violence faite aux enfants, aux personnes âgées, de viols commis par une connaissance, etc. Ce projet a résulté en la mise en place d'un plus grand nombre de réseaux entre les secteurs qui s'occupent de la prévention de la violence familiale et entre les provinces. Des recommandations ont été faites sur les orienta-

tions stratégiques dans chaque province. Le groupe de travail du projet a également développé un nouveau projet régional conçu pour mettre en oeuvre des mécanismes afin de travailler ensemble, aux niveaux régional et intersectoriel, sur l'élaboration de politiques.

Par le biais du Fonds pour la santé de la population, DGPPS Atlantique a parrainé un projet régional qui visait à appliquer le cadre de la santé de la population à des initiatives communautaires pour les femmes atteintes du cancer du sein. Le rapport résultant du projet a offert une analyse du déterminant de la culture et a souligné le besoin de programmes et de services dans la communauté noire de la Nouvelle-Écosse où le taux du cancer du sein est élevé et où il y a peu de réseaux de soutien. À la lumière de ces résultats, DGPPS Atlantique a développé *le Projet sur le cancer du sein* qui vise à établir un lien entre la Société canadienne du cancer, les groupes de survivantes du cancer du sein et la communauté noire.

Our Time : Reclaiming our Health Through Self-Help Leadership Development Ce projet conjoint, parrainé par le North End Community Health Centre de Halifax et le Self-Help Connection, a offert du perfectionnement en leadership pour promouvoir le concept d'entraide dans les communautés noires.

Personnel et ses amies supportent la Course à la Vie CIBC - Octobre 1998.

Communautés en santé Un modèle acadien d'une initiative de communautés en santé, ce projet de niveau local a été mis en place dans la communauté francophone de l'Atlantique à l'aide du Fonds pour la santé de la population.

Mise en oeuvre de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida

Le renouvellement, en 1997, de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida a apporté des changements au travail accompli pour arrêter l'épidémie du sida. DGPPS Atlantique a intégré une approche axée sur la santé de la population dans son travail sur le VIH/sida, résultant en une vision plus holistique de l'enjeu et des façons de concevoir le problème.

DGPPS Atlantique facilite cette transition par des rencontres avec les responsables des politiques et les représentants provinciaux ainsi qu'avec les diverses populations touchées par la maladie. Un grand nombre de nouveaux partenariats sont en voie de développement.

Un document intitulé *Responding to the HIV/AIDS Epidemic in Atlantic Canada* présente un cadre pour le travail sur le HIV/sida dans la région de l'Atlantique. En portant une attention spéciale à la prévention et à la promotion de la santé, le travail sera basé sur les résultats, englobera une variété de secteurs et visera à l'élaboration de politiques propices à la santé.

Le programme d'action communautaire sur le sida (PACS) est une composante importante de la Stratégie canadienne sur le HIV/sida. Le but du financement de programmes est d'aider la communauté face à l'émergence et à l'existence des enjeux associés avec l'épidémie.

Le PACS fournit le financement de base aux organisations communau-

taires sur le sida et le financement de projets pour les initiatives à délai déterminé. Au Canada Atlantique, sept organisations communautaires sur le sida ont reçu du financement de base pour continuer leur travail dans quatre secteurs du programme: éducation préventive, création d'environnements de soutien pour les gens affectés par le HIV/sida, renforcement des organisations communautaires et promotion de la santé pour les gens atteints du HIV/sida. Ces groupes ont aussi reçu du financement du fonds pour les projets spéciaux afin de travailler avec des groupes cibles particuliers, dont les hommes qui ont des rapports sexuels avec des hommes et des femmes. Le fonds pour les projets spéciaux a permis aux groupes de travailler avec des personnes atteintes du sida pour leur permettre d'acquérir des habiletés de survie et développer des modèles de mise en valeur pour travailler avec leurs partenaires. Le Atlantic First Nations AIDS Task Force et le Mainline Needle Exchange, projet spécial auprès des toxicomanes — une population à risque émergente — ont également reçu du financement.

Le PACS continuera à travailler pour le maintien du travail communautaire sur le sida dans la région de l'Atlantique par le financement de projets et la création de partenariats dans un grand secteur de la communauté.

Mise en oeuvre de l'initiative de lutte contre le tabagisme

L'initiative de lutte contre le tabagisme de Santé Canada (ILT) a injecté plus de 100 millions de dollars sur une période de cinq ans pour poursuivre les efforts commencés sous la Stratégie de réduction de la demande de tabac. L'ILT comprend quatre principaux facteurs : législation et règlements, éducation publique, mise en oeuvre et recherche. Par le biais de l'ILT, 50 millions de dollars sont disponibles pour l'éducation publique.

Le volet de l'éducation publique de l'ILT vise à réduire la consommation du tabac chez la population canadienne, en portant une attention particulière aux jeunes. Cette composante a trois principaux objectifs :

- diminuer le taux de maladie et de décès liés au tabac par la prévention, la protection et le renoncement au tabac;
- assurer un réseau national fort, coordonné et efficace composé d'organisations dédiées à diminuer l'utilisation du tabac;
- préoccuper le public aux tactiques utilisées par l'industrie du tabac, attaquer l'image positive associée au tabac et augmenter la sensibilisation aux risques.

DGPPS Atlantique a commencé ses activités de lutte contre le tabagisme lors du dernier trimestre de 1998-1999. *Thinking Differently About Drug Prevention*, un rapport de synthèse financé par le Fonds pour la santé de la population, examine les initiatives communautaires sur la prévention de l'abus des drogues au Canada Atlantique. Le rapport est l'un des moyens utilisés pour guider les initiatives dans le domaine de la réduction de la demande du tabac.

Durant les derniers mois de cette année, DGPPS Atlantique a donné son soutien à un projet qui vise à renforcer le partenariat formé pour l'élaboration, à l'Île-du-Prince-Édouard, d'une stratégie sur le tabagisme pour les jeunes. Cette activité pour la mise en oeuvre d'un partenariat comprend une synthèse des meilleures pratiques (avec un accent sur la jeunesse) et des recommandations, l'élaboration d'une entente de

partenariat et d'un cadre d'évaluation, et un rapport final comprenant des actions spécifiques pour mettre en place la stratégie.

DGPPS Atlantique a aussi consulté les quatre gouvernements provinciaux de la région afin de partager les activités en cours et les plans futurs; identifier les enjeux et les inquiétudes communs; explorer comment l'approche axée sur la santé de la population influe les stratégies de réduction de la demande du tabac; et élaborer des plans d'actions. Un grand nombre de ces thèmes communs ressortis lors des consultations formeront la base des activités de DGPPS Atlantique en 1999-2000 pour réduire l'usage du tabac.

CÉLÉBRER LES RÉALISATIONS... TRAVAILLER AVEC LES AÎNÉS : L'ÉTAPE DU TROISIÈME ÂGE

DGPPS Atlantique reconnaît depuis longtemps la place importante qu'occupent les aînés dans notre région. Au cours de la dernière année, DGPPS Atlantique a changé sa façon de fonctionner avec les aînés afin de travailler pour influer sur l'élaboration de politiques propices à la santé et promouvoir l'intégration sociale et économique. Bien que les aînés n'aient pas tendance à penser en termes de «santé de la population», le travail qu'ils accomplissent avec les consultants de programmes de DGPPS Atlantique concorde parfaitement avec le cadre de la santé de la population.

Les aînés ont profité du cadre de la santé de la population et travaillent avec soin pour l'utiliser au sein de leurs projets. En raison de restrictions budgétaires et de la diminution du nombre de bénévoles, le moment est propice pour le partenariat et le travail de groupe. Le succès est beaucoup plus enivrant s'il est partagé entre les personnes qui ont un but commun.

Les aînés du Canada Atlantique ont également connu le défi d'apprendre de nouvelles façons de travailler ensemble. Tous les projets financés dans la région ont maintenant une perspective atlantique. Les organisations travaillent en partenariat dans les provinces pour examiner des enjeux comme l'aide informelle et la sensibilisation aux médicaments.

Les inquiétudes des aînés sont grandes et profondes. Ils veulent influer sur les politiques publiques parce qu'ils reconnaissent l'importance de ce rôle et comment ces politiques ont une conséquence directe sur leur vie, celle de leurs amis, enfants et petits-enfants. Tous les projets de DGPPS Atlantique qui touchent l'étape du troisième âge influencent les politiques publiques d'une manière sérieuse.

D'autres composantes de l'étape du troisième âge de DGPPS Atlantique comprennent le projet ***Les sables vivants***, un travail à forfait qui décrit

Comité de la promotion de la santé des aînés de l'Atlantique

les tendances démographiques et économiques du vieillissement et leurs effets sur la santé des aînés, ainsi que la participation au Nova Scotia Care Givers Support Committee et à la conférence de l'Association canadienne de gérontologie (octobre 1998). Par le biais de partenariats forts avec les quatre provinces dans la région, DGPPS Atlantique fait de grands pas dans le domaine du vieillissement.

DGPPS Atlantique a également développé une importante relation de travail avec le Comité de promotion sur la santé des aînés de l'Atlantique — un groupe d'aînés des quatre provinces qui représente diverses organisations de personnes âgées. Ce groupe a eu une portée importante pour changer le stéréotype du vieillissement. Une perception négative du vieillissement est profondément ancrée dans notre société et touche sérieusement les aînés. Ils se sentent souvent inutiles, sous-estimés et sous-appréciés. Le Comité de promotion sur la santé des aînés de l'Atlantique cherche à dissiper ces mythes et à faire du vieillissement une étape comprise et appréciée. Il n'est pas facile de changer des valeurs sociales bien enracinées, mais ces aînés travaillent avec les médias, les responsables de l'élaboration des politiques, leurs communautés et d'autres partenaires pour apporter des changements.

CÉLÉBRER LES RÉALISATIONS... LES SUCCÈS INTERNES

Il est souvent plus facile de mesurer le succès des projets et des efforts entrepris à l'extérieur de l'organisation; mesurer le succès interne peut être tout un défi. DGPPS Atlantique peut se permettre de célébrer et de reconnaître l'immense travail accompli sur une base quotidienne par son personnel administratif. L'année qui vient de s'écouler a été une année de transition pour nous tous, à DGPPS Atlantique, y compris le personnel administratif et de soutien.

Dans une perspective de technologie de l'information, DGPPS Atlantique progresse dans la mise en oeuvre d'un système de classement électronique et de diverses bases de données nécessaires pour permettre à chaque membre du personnel de rester organisé et, avec l'ajout de répertoires communs, d'être plus sensible au travail effectué par leurs collègues. Le nouveau système de classement électronique a reçu les éloges des vérificateurs d'Ottawa, impressionnés par le travail accompli jusqu'à maintenant pour créer un système de classement uniformisé.

Le travail accompli par chacun des membres de l'équipe administrative a un effet profond et durable à l'interne et à l'externe de l'organisation. Sans le soutien de cette équipe, le travail de DGPPS Atlantique au niveau communautaire en souffrirait certainement.

Comité de la promotion de la santé des aînés de l'Atlantique

Collaboration

C'était une année remplie de défis pour la DGPPS. Adopter un cadre sur la santé de la population, apprendre à travailler d'une manière différente, se débattre pour exercer des changements au niveau des politiques tout en servant de guide et de soutien auxquels les projets, les partenaires et les comités étaient habitués, était un défi. Le défi a toutefois été relevé par tous les membres de l'équipe de DGPPS Atlantique qui ont reconnu dès le début le besoin croissant pour le partenariat et, plus important encore, la collaboration.

COLLABORATION AVEC LE BUREAU NATIONAL

Le personnel de DGPPS Atlantique a participé activement à certains comités nationaux mis en oeuvre pour faire avancer le travail de Santé Canada. Ces comités comprennent :

Groupe de travail responsable de l'évaluation des activités de promotion de la santé de la population : Cherche à définir un champ d'évaluation et d'exigences dans une approche axée sur la santé de la population.

Comité responsable des bases de données pour les subventions et les contributions : Conception d'une base de données pour garder toutes les informations pertinentes sur chaque projet de la DGPPS.

Comité consultatif national sur le site Web : Forum national pour partager les conseils et l'information relatifs au site Web.

La mobilisation pour promouvoir la santé de la population : Vise à stimuler, développer et mettre en oeuvre des initiatives sur la santé de la population dans tous les secteurs et dans les divers paliers gouvernementaux — travaille en collaboration.

Priorités stratégiques - la santé prénatale : Participation pour formuler l'annonce faite lors du dépôt du budget fédéral 1999 pour étendre le programme canadien de nutrition prénatale.

COLLABORATION FÉDÉRALE/PROVINCIALE

L'équipe de DGPPS Atlantique est fière des relations de travail qu'elle a nourries et développées avec ses collègues provinciaux. Durant la dernière année, avec la transition vers un cadre sur la santé de la population, ces relations se sont montrées importantes pour atteindre des buts communs, pour travailler de façon plus productive et pour partager des idées et des ressources.

La collaboration fédérale/provinciale n'est pas un concept nouveau. Travailler de manière interprovinciale a toujours été une priorité pour DGPPS Atlantique. La dynamique des relations a toutefois changé avec le nouveau cadre sur la santé de la population. Les collègues fédéraux/provinciaux se regroupent pour

«Mon expérience avec le personnel de Santé Canada, tout particulièrement Kathy Coffin, Jane Oram et Fiona Chin-Yee, a été exceptionnellement positive pour tenter de mettre de l'avant le programme sur la promotion de la santé. L'excellente relation entre nos ministères a permis le succès d'un grand nombre de projets de collaboration.»

Debra Keays, directrice de la Santé publique et de la promotion de la santé, ministère de la Santé, Nouvelle-Écosse

échanger des idées et s'entraider. Dans une période de contraintes budgétaires, le plus beau cadeau qu'on puisse offrir est la possibilité de collaborer et de partager, tout en respectant les priorités de chacun.

Finalement, tous les partenariats fédéraux et provinciaux découlent du même principe de base — le désir d'apporter des changements positifs dans la société et le désir de voir la réussite d'un projet, d'un groupe ou d'un comité qui en vaut la peine. Dans ce domaine, la collaboration est un engagement à long terme et de longue date de DGPPS Atlantique. Des exemples de collaboration fédérale/provinciale comprennent :

Comité de liaison pour les aînés en Atlantique : Composé de la DGPPS et de représentants provinciaux pour examiner les enjeux relatifs aux aînés dans la région atlantique, son but est de promouvoir la santé et le bien-être des aînés du Canada Atlantique, de communiquer et de travailler de façon coopérative, tout en offrant des occasions de collaboration sur les questions relatives aux aînés.

Groupe de travail atlantique, fédéral, provincial sur la santé de la population : Son mandat est d'échanger des idées et de l'information dans la mise en oeuvre de politiques.

Comité mixte de co-gestion pour les PACE/PNCP : Les comités mixtes de co-gestion (Comité consultatif de programmes en Nouvelle-Écosse) sont responsables de déterminer les priorités pour leur province respective, pour étudier les demandes de financement, pour un suivi continu et un soutien des projets financés.

Comité sur le tabac - région de l'Atlantique : Ce comité formé récemment a été mis en oeuvre dans le but de partager les activités, les stratégies et les plans futurs en cours pour réduire l'usage du tabac. Ce comité verra à déterminer des enjeux, des thèmes, des lacunes et des inquiétudes communs qui existent entre les gouvernements provinciaux et fédéral.

COLLABORATION INTERSECTORIELLE

Le partenariat et le remue-méninges d'idées sont intrinsèques à chaque projet auquel participe DGPPS Atlantique et à chaque comité auquel ses membres siègent. DGPPS Atlantique croit dans le principe qu'il y a plus de travail qui s'accomplit en groupe que séparément. La collaboration intersectorielle comprend le partenariat avec les groupes communautaires, avec les autres ministères fédéraux, avec les gouvernements provinciaux et toutes autres personnes qui se regroupent autour d'un but commun.

Le partenariat dans le secteur communautaire a récemment pris une nouvelle dimension avec l'arrivée de l'approche axée sur la santé de la

Comité consultatif provincial de la Nouvelle-Écosse du Programme d'action communautaire pour les enfants et du Programme canadien de nutrition prénatale

population. Les consultants de programmes de DGPPS Atlantique sont des contributeurs et approchent ces partenariats, avec des idées et des connaissances, au même titre qu'un autre membre de l'équipe. Ils entament le projet en reconnaissant que le cadre sur la santé de la population peut fonctionner et fonctionnera pour chaque projet auquel ils participent. Des exemples comprennent :

Nova Scotia Care Givers Support Committee : Le but de ce comité est d'examiner les besoins des personnes soignantes naturelles et déterminer les méthodes les plus appropriées pour offrir du soutien.

Comité de la promotion de la santé des aînés en Atlantique : Un groupe non officiel d'aînés qui sont des leaders liés par des projets et des communications animés par Santé Canada et par le réseau même.

Groupe de réflexion sur les jeunes et l'autonomisation : Une activité parrainée par DGPPS Atlantique qui a regroupé des jeunes et des adultes représentant le gouvernement, des ONG et des organisations pour jeunes.

Partenariat pour promouvoir, au Canada Atlantique, l'intégration sociale et économique des femmes, des enfants et des familles : Un effort de DGPPS Atlantique pour développer un partenariat au sein des ONG, des gouvernements provinciaux et des femmes de la communauté.

Centre d'excellence pour la santé des femmes - région des Maritimes et **le Centre de recherche pour la promotion de la santé en Atlantique :** Favorisent les partenariats sur une variété d'enjeux et coordonnent la recherche et le travail de politiques dans le cadre de la santé de la population.

COLLABORATION INTERMINISTÉRIELLE

Programme d'animation communautaire : Santé et environnement

Le programme d'animation communautaire (PAC) regroupe Santé Canada et Environnement Canada dans le but d'accroître la capacité des groupes communautaires à réagir aux liens qui existent entre l'environnement et la santé et à reconnaître ces liens. Tout en travaillant au niveau interministériel, le PAC offre l'occasion à DGPPS Atlantique de travailler au niveau communautaire.

Le PAC mis en place dans les provinces de l'Atlantique offrent également à DGPPS Atlantique un excellent modèle pour bâtir la capacité de la communauté à mettre en oeuvre des initiatives. Le PAC offre très peu de soutien aux activités spécifiques et concrètes qui agissent comme catalyseurs d'action future. L'évaluation de 1998/1999 des PAC dans les provinces de l'Atlantique a démontré que ce modèle fonctionne bien et qu'il a un effet positif.

Les partenariats formés au niveau interministériel peuvent souvent présenter nombre de défis. Tous les ministères fédéraux ont leurs propres ordres du jour, priorités et objectifs. Le programme PAC est une initiative viable qui répond avec succès aux buts des ministères tout en rendant les communautés plus fortes.

Conseil des hauts fonctionnaires fédéraux de l'Î.-P.-É. - sous-comité sur les langues officielles

Le sous-comité est un autre exemple positif de la collaboration interministérielle. Le fait de travailler avec les membres du sous-comité a aidé le consultant de programmes de la DGPPS de l'Île-du-Prince-Édouard à identifier des façons d'améliorer le rapport et la visibilité au sein des francophones de l'Île.

La collaboration interministérielle future peut être tout un défi pour DGPPS Atlantique puisque la santé de la population est lourde de conséquences, et que les déterminants de la santé touchent un grand nombre de domaines (emploi, éducation, situation sociale etc.). DGPPS Atlantique doit examiner les domaines où le bureau peut apporter les changements les plus positifs et avoir le soutien des autres ministères fédéraux pour qu'ils le fasse également.

Partenariat rural canadien

Il existe une équipe rurale dans chaque province de l'Atlantique qui examine les possibilités pour les divers partenaires du gouvernement fédéral à répondre aux enjeux et inquiétudes du Canada rural. DGPPS Atlantique a travaillé activement avec l'équipe rurale de la Nouvelle-Écosse.

COLLABORATION AVEC LE SECTEUR PRIVÉ

La participation du secteur privé à la santé de la population est un domaine où DGPPS Atlantique consacre plus de temps et d'efforts. Un rapport est actuellement en phase d'élaboration pour définir une approche stratégique pour inciter le secteur privé à participer aux initiatives sur la santé de la population. Cette incursion dans le secteur privé est innovatrice et opportune. Le secteur privé a un effet direct sur un grand nombre de déterminants de la santé, spécialement le revenu et les conditions de travail. La participation du secteur privé à la santé de la population n'est pas seulement une question d'éthique et de responsabilisation de la part des entreprises : assurer la santé des employés et de leur famille est également une question de bon sens.

Innovation

Une grande partie du travail accompli au cours de la dernière année a exigé de la créativité et de l'innovation. Accomplir davantage avec moins... vendre le nouveau concept de la santé de la population... créer de nouveaux partenariats... donner du pouvoir aux bénévoles... se donner du pouvoir l'un l'autre — toutes ces activités ont demandé de la créativité et de l'imagination pour atteindre le succès. L'innovation est été une composante de chaque projet et a été cultivée par chaque membre de l'équipe de DGPPS Atlantique. Des exemples concrets abondent :

Groupe de référence des jeunes : DGPPS Atlantique a demandé aux jeunes d'aider à modeler l'orientation future de la programmation pour jeunes à Santé Canada. Ils réviseront les propositions et aideront à développer des idées de projets. Un jeune sera embauché pour travailler avec les consultants de programmes de DGPPS Atlantique.

Partenariat avec le secteur privé : DGPPS Atlantique examine des façons de faire participer la communauté des affaires aux initiatives sur la santé de la population.

Manuel de contract : Pour aider à la formulation de contrats de travail fermes. Le manuel servira à épargner du temps, à assurer qu'aucun détail n'est oublié et à souligner les composantes les plus importantes qui doivent paraître dans tout contrat.

Développement du site Web : DGPPS Atlantique fait actuellement une étude de ce qui pourrait être posté sur un site Web régional. Est-ce qu'un tel site est nécessaire? Quelle information trouverait-on? Quel serait le but/thème?

Cadre de gestion et de responsabilisation : DGPPS Atlantique, en partenariat avec STEM~Net (un serveur Internet éducatif) et les ministères de Santé et Services communautaires et d'Éducation de Terre-Neuve, développe un cadre de gestion et de responsabilisation pour les organisations dirigées par des jeunes.

Conclusions

L'adoption de l'approche axée sur la santé de la population a été mise en oeuvre en sachant qu'une approche holistique axée sur la santé permettrait à la DGPPS à maintenir et à améliorer l'état de santé de la population. Par le processus d'adoption de cette nouvelle approche, on a demandé aux consultants de programmes de DGPPS Atlantique ainsi qu'à leurs collègues et partenaires, de modifier leur manière de penser et de penser en fonction des déterminants de la santé. On leur a également demandé d'examiner leur travail d'une manière critique en fonction de la vision sur la santé de la population.

L'année qui vient de s'écouler a apporté un grand nombre de changements au sein de DGPPS Atlantique. Il a pu être difficile de lier son travail au cadre sur la santé de la population, mais DGPPS Atlantique a semblé faire la transition assez facilement. Le changement n'est toutefois pas encore terminé. Beaucoup de travail reste à faire dans le domaine de la santé de la population.

Au cours de la prochaine année, les efforts se poursuivront pour que le travail se fasse en collaboration et entre les différents secteurs et pour influer sur les politiques publiques pour qu'elles donnent leur appui à l'intégration sociale et économique. L'étude sur la manière de changer les valeurs sociales à l'endroit des aînés se poursuivra. De nouveaux et de plus grands partenariats continueront à être formés et, ce qui est encore plus important, nous, le personnel de DGPPS Atlantique continuerons à accomplir le travail que nous faisons le mieux et nous ferons de la santé de la population un enjeu pertinent au sein du gouvernement et de la société.

Les enjeux sur les enfants, le vieillissement en santé, les liens vers le bien-être et la qualité de vie continueront à être examinés et pris en considération. DGPPS Atlantique continuera également à chercher des réponses à la question «quelle est notre place dans le monde». Est-ce que Santé Canada a un rôle à jouer sur les questions de l'emploi, de l'éducation? Avons-nous de l'influence? Comment poursuivrons-nous ce travail?

Finalement, l'équipe de DGPPS Atlantique deviendra plus forte en raison du niveau élevé de respect et d'affection entre les membres de l'équipe. Dans une période de compressions, de coupures douloureuses et de perturbations, l'équipe de DGPPS Atlantique a créé une oasis. Cela est, peut-être, la plus grande réalisation de DGPPS Atlantique.

«Où pourriez-vous trouver une plus belle équipe que celle de DGPPS Atlantique? Ils ont fait face aux défis qui se sont présentés durant la dernière année avec de la persévérance et de la volonté. J'admire leur force et j'ai un grand respect pour chacun d'eux. J'attends avec impatience, excitation et anticipation l'année qui s'en vient en sachant que chaque membre de l'équipe profitera certainement de l'occasion pour accomplir le travail qu'il fait le mieux.»

Kathy Coffin, directrice régionale, Direction générale de la promotion et des programmes de la santé, région de l'Atlantique